

# TEATROS del CANAL 2024/2025

Festival Internacional Teatro a Mil (Chile)  
**TEATROCINEMA**  
*Gemelos.*  
Basado en la novela de Agota Kristof

Teatro-cine-cómic  
27, 28 y 29 de septiembre

CANAL  
HISPANIDAD



Comunidad  
de Madrid

**Sala Roja** / 27 y 28 de septiembre - 20.00 h

29 de septiembre - 18.30 h

Encuentro con el público: 27 de septiembre,  
después de la función

**País: Chile**

**Idioma: español**

**Duración: 1 h y 45 minutos (sin intermedio)**

Adaptación: (ex La Troppa) Laura Pizarro,

Juan Carlos Zagal y Jaime Lorca

Dirección: (ex La Troppa) Laura Pizarro,

Juan Carlos Zagal y Jaime Lorca

Intérpretes: Laura Pizarro, Juan Carlos Zagal

y Julián Marras

Escenografía: Eduardo Jiménez, Rodrigo Bazaes

y ex La Troppa

Artefactos y utilerías: Eduardo Jiménez,

Rodrigo Bazaes y ex La Troppa

Música original: Juan Carlos Zagal

Diseño de iluminación: Juan Cristóbal Castillo

Vestuario y máscaras: Eduardo Jiménez, Rodrigo Bazaes

Realización vestuario: Marco López

y Marco Antonio López

Asistente de diseño: David Coydán

Ayudantes plásticos: Loreto Monsalve y Enrique Gómez

Dirección técnica e iluminación: Luis Alcaide Marchant

Sonido: Alonso Orrego

Asistente de montaje escenográfico y técnico: Vittorio Meschi

Productora en terreno de la compañía: Alejandra Bobadilla

Subtítulos: Montserrat Antileo

Patrocinios: Fondart (Fondo para el Desarrollo de las Artes)



Hace 25 años, *Gemelos* fue ovacionada en el Festival de Aviñón y se ha representado en los escenarios más importantes del mundo, entre ellos el Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid.

Al encontrar la novela *El gran cuaderno* de Agota Kristof, descubrimos que su crudeza descifraba las percepciones y vivencias de cuando fuimos niños, niñas y jóvenes en la medianía de los años setenta y en plena dictadura. Decidimos abocarnos a la búsqueda de visualizar y estructurar un guion para una obra de nuestra compañía. Después de muchos intentos y devaneos, fueron juguetes estropeados y abandonados los que nos abrieron el mundo de *Gemelos*. A través de veinticinco años hemos transitado, siendo La ex Troppa y luego Teatrocinema, por este universo creado. Nuestra escenografía, personajes, máscaras, vestuarios y utilerías han cobijado un millar de experiencias y conocimiento de nuestro oficio teatral, de nuestro amor y sentido de la interpretación, creación y transmisión de contenidos, reflexiones y emociones necesarias para comprender el mundo en el cual vivimos.

Juan Carlos Zagal y Laura Pizarro

El origen de TEATROCINEMA se remonta a los años ochenta, en los que se constituye la compañía La Troppa, formada por tres actores egresados de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica de Chile.

La Troppa nace motivada por la necesidad de iniciar la búsqueda y creación de un lenguaje propio, dando inmediatos frutos a través de las creaciones *Salmon vudu*, *Viaje al centro de la Tierra*, *Pinocchio*, *Jesús Betz* y *Gemelos*.

En el año 2005 la compañía se refunda bajo el nombre de TEATROCINEMA, colectivo artístico multidisciplinario en el que se funden (y cofunden) elementos esenciales del teatro, cine y cómic.

De esta nueva agrupación surgen las obras *Sin sangre* (2007), *El hombre que daba de beber a las mariposas* (2010), *Historia de amor* (2013), *La contadora de películas* (2015), dirección y creación de la puesta en escena de *La canción de la Tierra de Gustav Mahler* (abril, 2018, Estados Unidos), *El sueño de Mó* (2018), *Pato, Patito* (2019), *Plata quemada* (2019), *Rosa* (2021) y *Kaori* (2022).

Estas creaciones cuentan con el patrocinio y auspicio de organismos e instituciones nacionales (Santiago a Mil y Fondart) e internacionales (Scène Nationale de Sète, Francia; Le Manège–Mons, Bélgica; Edinburgh International Festival, Reino Unido; Festival de Teatro de Nápoles, Italia.)

Con 31 años de historia, el Festival Internacional Teatro a Mil de Chile se ha convertido en el principal encuentro de artes escénicas de Hispanoamérica. Este 2024, presenta su primera extensión internacional en Teatros del Canal: Madrid a Mil. Con esta alianza, Canal abre su programación hacia las principales instituciones culturales hispanas, poniendo el acento en las temáticas, lenguajes visuales y miradas de estas latitudes.